

RENOUACIÓ

Preus de subscripció

Un mes, 50 cènts. Número solt, 10 cènts.

Anuncis, Intercal·lats i Remitits

Preus convencionals

SETMANARI REPUBLICÀ CATALÀ

Els treballs se publiquen baix la sola i única responsabilitat dels autors. No's retornen originals

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ
CARRER D'EN PRIM, 201

Tots els treballs són de reproducció lliure, indicant tant sols la procedència

DINOL

Tònic reconstituient de primer ordre

Convalecències :: Anèmies :: Debilitat general

DE VENDA A LA FARMACIA E. SERRATACÓ : GRANOLLERS

Les eleccions municipals

La nostra actitud

GRANOLLERINS : El diumenge, dia 11 de l'actual, segons les lleis espanyoles, és el dia assenyalat per a elegir, els pobles, llurs representants en els comitès. Es, per tant, un deure sagrat de ciutadania l'emetre'l nostre sufragi, puix que de l'administració dels nostres cabals se tracta.

Per aixó avui ens dirigim al poble; en primer lloc, per a declarar davant del mateix que nosaltres no prenem part en la lluita electoral ja que, per a fer-ho, com voldríem, ben sols, no comptem amb forces suficients, i per a coaligar-nos amb els nostres adversaris polítics no hi portem pressa. I en segon lloc per a manifestar públicament que així com en les passades eleccions de diputats provincials — per ésser eminentment polítics i de contubernis asquerosos — aconsellàrem votar en blanc, no conceptuem prou patriòtic, are, seguir el mateix procediment, tota vegada que en les actuals s'hi troben lligats els interessos de la població, i en benefici d'aquests, tots venim obligats a contribuir

en l'elecció dels homes que, al nostre judici, ofereixin millors garanties administratives i més aptituds per al règim del poble.

Are bé; vol dir, aixó, que nosaltres advoquem per a que el poble, inspirant-se en les nostres manifestacions, s'aboqui a cegues per un determinat bando? No.

Nosaltres no aconsellem votar als blancs ni als negres; car els dos bandos que's presenten a contendir tenen l'història de la seva actuació prou coneguda i prou deficient, en el terreny polític, per a que, distanciat com estem d'ambdós, per un sens fi de causes, tinguem de fer el reclam per a cap d'ells.

Emperó el que sí recomanem, és que's voti, i que, al fer-ho, es tingui present i es fassi amb mireres al pervindre de Granollers, procurant eliminar de l'ajuntament als malversadors de cabals públics i als polítics fracassats que malhauradament hem hagut de patir per espai de molts anys.

Al nostre entendre, cada ciutadà, abans d'anar a votar, deu consultar primer amb la seva consciència, i, una volta obtingut el ple convenciment de que aquesta no l'enganya, allavors, prescindint de qualsevol favor particular que pugui tenir rebut

dels senyors que integrin les candidatures, está en son deure girar la vista a alguns anys enrera i fer passar per sa imaginació les principals figures que han mangonejat els interessos de Granollers i, un cop ben compenetrat de quines d'aquelles figures són les responsables del seu endarreriment i quines les que han demostrat bon zel en normalitzar l'administració, deu dirigir-se amb el cap ben alt, convençut de que va a complir sagrada missió, a emetre son sufragi, desentenent-se de menaços i de promeses, per violentes que siguin aquelles i per seductores que's presentin aquestes.

Així és com entenem nosaltres que's deu anar a les urnes, amb consciència, rectitud, serenitat i independència.

Com en la nostra vila no existeixen partits d'ideals organitzats per a aspirar a obtenir l'hegemonia del poble, creiem que l'única solució pràctica consisteix en votar als homes honrats i així sincerament ho declarem i aconsellem se realitzi.

Si els que diuen tenir ideals, estessin disposats a votar-los i els que blasonen d'estimar Granollers ho sentissin, podria el nostre poble ésser regit per ho-

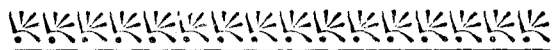
FERRER

SASTRE

Ex-tallador de la Sastreria New-York

PELAI, 34, 1.º, 2.º : BARCELONA

L'especialitat d'aquesta casa consisteix en el bon gust en els genres, en el tall perfeccionat i en la confecció acurada



Consultori per a enfermetats dels nens i medecina en general

de

Ramón Coma i Roca

Metge forense

Ex alumne intern dels Hospitals i de la Facultat de Medecina

Carrer d'Anselm Clavé, 28, 1.º

Hores: de 11 a 1 i de 7 a 8

Café i Restaurant

de la

Estació de M. Z. A.

a càrrec de

Manuel Argemí

Se serveixen coberts des de 2 50 pessetes
Vins i licors de totes classes

Servei a domicili : Preus convencionals

Serviment esmerat a l'arribada dels trens

VENDA DE GEL
en tot temps de l'any

mes ben nous i capaços de posar les idees a l'altura de la més recia i honrada administració, que és tal com entenem deu haver-se d'anar al municipi: amb un ideal polític definit i disposats, en nom i holocauste del mateix, a administrar amb tota escriptura els cabals del poble.

Més, com aixó, per a dissort, no existeix encare en el nostre poble — embrutits pels idòlatres personalismes i pels humillants favoritismes — lo més lògic i més patriòtic és votar als homes honrats i justiciers, prescindint d'etiquetes polítiques i socials.

Aquesta és la nostra modesta opinió, davant el desgavell polític perquè atravesa la nostra aimada vila.

Per als d'El Demócrata

En el passat nombre d'«El Demócrata», i sots la firma d'un senyor X, hi va aparèixer un saborós articlet, dedicat al nostre agrupament, RENOVACIÓ, que per lo previsor que revela ésser son autor i a l'ensem per la mala fé que entranya'l text del mateix, ens veiem precisats, en honor a nostra dignitat ofesa, a rompre llances en contra les insidies que tingué a bé adreçar-nos, per mà del senyor X, l'inspirador d'aquella democràtica fulla porta-veu de la «Coalició Lliberal Demócrata Autonomista».

Segons sembla, l'articulista beu en molt bones fonts i posseeix meravellosos aparells que li permeten llegir en les conciències dels altres; així's comprèn que en l'assumpte de la alcaldia Barangé — apenes comentat de paraula pel nostre grupo, — ens atribueixi haver-hi fet apassionats comentaris fins a l'extrem de haver-se destacat entre nosaltres dues tendències diametralment oposades.

Neguem rodonament que en el nostre agrupament hi hagi qui fassi'l joc de cap dels cos

bandos locals, apart de les opinions personals personals de cada hù, i afirmem, en canvi, que existeix completa harmonia en el sí de la nostra redacció, com ho comprova, are i sempre, l'unanimitat observada entre nosaltres en quantes respostes havem hagut d'intervenir sots la nostra firma; i bona prova n'és el nombre d'avui.

El què hi hà és que'ls nadadors de RENOVACIÓ no volem renovar la política local amb motllos arcaics, tant gastats com els mateixos conspicuos dels dos bandos alentorn dels quals gira la política d'aquesta vila.

Tots nosaltres, malgrat portar careta, com diu'l senyor X, estem disposats a desemmascarar a tots els que vulguin jugar amb l'ideal i amb el poble, siguin d'un bando, siguin d'un altre. Vàrem batejar el periòdic amb el títol RENOVACIÓ per a encaminar la política per nous viarany. No ignorem que per a assolir això, hem d'atraspassar un camí sembrat d'espines i amarat de desenganys; però com que nosaltres no portem pressa per a manar, ens sobra paciència i resignació per a tot.

Emperò'ls senyors d'«El Demócrata» no reparen en qualificar d'acomodatícia la nostra política d'idealitats i de sacrifici.

Per l'article aludit, es comprèn que, per a ells, tot el què no sigui dir lladre a en Barangé i cantar les excel·lències d'una administració acrisolada, deguda als torristes, és fer el joc del Baté.

Més, s'equivoquen. La nostra modesta però sincera fulla, no veu la llum per a fer el joc de ningú, encare que'ns diguin que portem careta i que enyorem als cèlebres «federal de can Sinia». Afortunadament, tots ens coneixem i a Granollers no ignora ningú que actualment fóra del nostre agrupament i dels radicals, no hi queden altres republicans que'ls d'en Torras i algú d'en Barangé, o siguin els d'estira i arrossa, els que tant se'ls en dóna despòtricar contra'ls carlins, en determinades dates, com coaligar-se amb ells quan les conveniències o ambicions del quefa ho reclamen.

De manera que, si a treure caretetes toquesin, estem segurs que solament de les que caurien dels elements adictes a la Coalició, es faria un bon Carnestoltes.

En quant a tuitar-nos d'admirables nadadors, és per demés, car tot-hom sab que així en el periòdic com en la política de vostès s'hi entreveuen els efectes d'una perfeccionada escola de natació, montada amb totes les martingales i intrigues de la baixa política,

Escola que nosaltres desconeixem en absolut.

I prou per a avui.

Vagi are la següent declaració com a contesta a les insidies amb que en l'al·ludit article ens obsequià «El Demócrata». I serveixi com a aclaració concreta de l'extrem relatiu a les alcaldies de R. O., el que segueix:

RENOVACIÓ protesta de tots els nomenaments d'alcalde de real ordre pel què tenen de immoralitat política, causa principal de totes les lluites que engendra'l caciquisme.

I la seva protesta la concreta, en el cas del nomenament d'en Josep Barangé per a aital càrrec, primerament perquè dit senyor forma part d'una minoria, dintre de l'ajuntament, i la seva actuació no ha de portar cap bon resultat per a Granollers; en según lloc, perquè a l'immoralitat que significa sempre tal prerrogativa regia, s'hi uneix, are, la d'haver-se designat a un home que, segons la llei, està incapacitat inclús per a ésser conceller; i en tercer, perquè sobre del designat hi pesa una denuncia de l'ajuntament sobre suposades malversacions de fondos, durant les seves passades administracions.

Al mateix temps, tenint en compte que no creu possible actuar en nom propi en la propera lluita electoral, acorda deixar en llibertat d'acció individual a tots els que integren l'agrupament i fa públic que si alguns dels elements del nostre bloc actúen en públic s'entendrà sempre que ho fan baix la seva responsabilitat personal.

PINZELADES

XII

QUADRO TRIST. — Es la diada dels morts. Una corrúa de gent puja amunt la serrallada del Ramassar, fent cap a la vila dels morts: dels que'ns deixaren per a sempre i que avui n'exterioritzem els seus records.

Una dona jova, endolada completament, de cara bonica, a no ésser la frescor perduda pel seu esguard ullerós i la tivantor de l'epidermis que mostren l'haver passat sofriments, se confón entre'l viarany de gent, acompanyada d'una nena de set o vuit anys, també endolada, i hermosa com un àngel amb els cabells riqats que branden cobricelant-li el clatell.

Fa pocs dies que és viuda aquella dona.

Quan la felicitat de la seva llar era completa, quant la nena, ja grandeta, els deixava dedicar als seus quefers, una malaltia crudelment arrencà la vida al que n'era principal sosteniment.

Mare i filla, com cada dia, després d'haver guarnit amb tot l'amor un pomell de flors, van al cementiri a testimoniar llür pesar al que en mala hora els deixà per a sempre.

Contemplant tant trista parella, entràrem a la necrópolis; els uns, divagaven per un lloc; els altres, per un altre... Aquella dòna i aquella nena's dirigiren de dret al fossar on una creu, despullada d'ornaments, assenyala'l lloc on dorm el sòn etern l'ésser que ploraven.

Després d'uns moments de devot silenci, deixaren el ram; dels ulls de la mare brollaren llàgrimes que assecà amb el mocador, a l'ensems que la filla amorosida li omplia les mans de petons.

La molta gent que curiosejava l'ornamentació que arreu se notava — cosa nova per a la nena — feu esdevenir un diàlec ingenuo, d'interrogació d'infant, per par de la nena, a l'ensems que de crudel martiri per a la mare.

Mama, són molt boniques tantes flors. Que hermoses!... Per què les hi posen aquí?

—Són per als que, com el papa, deixaren aquest món.

—Óue també hi han morts aquí? —segueix la nena, senyalant els ninxos.

—Sí, filleta.

—I doncs per què no hi posaven al papa?

—Perquè val molts cèntims i nosaltres som pobres.

—I de flors com aquestes, que no'n sab fer mama?

—No; això ho fa'l jardiner i com que som pobres, no podem tenir-ne.

—I aquests capellans, mama? (Veien els clergues que canten les absoltes).

—Preguen pels morts: perquè vagin al cel

—I pel papa, que no pregunten?

No; ja hem pregat nosaltres. No veus que val cèntims, també?

—I no anirà al cel, el papa?

La mare no va poder més. Va témer, en un moment d'encegament, com si li havessin de robar la filla i agafant estretament amb sos braços a aquell angelet, fruit dels seus amors amb el que estimava, l'apretà fort a son pit i fugí corrents, desesperada, d'aquell lloc sagrat on se profanaven els més primordials manaments d'aquella doctrina del que, essent rei de cels i terres, morí, condemnant la vanitat dels homes.

En la nit següent, aquella nena somnia que havia trencat la guardiola per a flors pel seu papa; perquè resesin pel seu papa; per a un ninxo pel seu papa..

Des d'aquell dia, el record de l'esposa enamorada fou encare més gran, però's quedà a casa. Feu més; resà àdhuc pels altres pobres que, com al seu marit, no'ls poden comprar indulgències, ni flors, ni poden depositar ses despulles en lloc separat de la multitud que fou.

LOY

L'AJUNTAMENT

Com de costum i a pesar d'ésser festa, es celebrà el passat dijous la sessió ordinària de segona convocatorià.

Per la Plaça Gran patrullava la Guàrdia

Civil, cosa que'ns feu bastanta *gracia*. La concurrència en el local fou nombrosa.

Amb l'assistència de tots els concellers, menys l'Estrada, en Riera i en Raich, (aquest arribà una mica tard) començà la sessió

Aprovada l'acta anterior i un cop enterats d'un comunicat del Bisbe, referent als retaules venuts, en el que diu que s'alegra que tot hagi anat bé, es donà conte de que les làmines cèlèbres causa de l'immoralitat política de la pressa de possessió d'alcalde de R. O. a favor d'en Barangé, han sigut traspasades a un tercer.

En Montañà reproduí la seva protesta de la sessió passada, remarcant que'l què demostra mes que's va passar per damunt de la llei, és el que, amb data del dia 18, va fer-se'l nomenament de R. O. i fins el 23, com consta en l'escriptura, no va fer se'l traspàs de làmines, quedant demostrat que solament prescindint de tot, el senyor Barangé podia possessionar-se del càrrec pel qual estava incapacitat.

Per la majoria, protestà en Paulí Torras.

La suspensió d'empleat municipal de don Joan d'Oña, feta en període electoral per l'alcalde motivà també series protestes

En Barangé no volgué creure cap de les avinences que se li feren, per lo que fou aprovada una proposició en la que's protestà de la coacció que la suspensió significa, feta en temps electoral i en la que també es considera que'l senyor d'Oña continua éssent empleat municipal.

El senyor Coma preguntà a la presidència si considerava que'l secretari particular de la mateixa tenia intervenció en els assumptes municipals. En Barangé digué que no; cosa que feu constar en acte en Coma.

El senyor Pujol proposà'l nomenament d'una comissió que doni curs a l'expedient en contra la presa de possessió de l'Alcaldia per en Barangé.

La presidència en principi s'oposava a que això's discutís, però gairebé sens que se'n donés compte fou votada la comissió, que és composta pels concellers Pujol, Montañà i Pagés, ja que la minoria, no volent anar contra'l seu *quefa*, s'excusà de formar-ne part.

A un quart de nou s'aixecà la sessió.

NOVES

L'ESTALVI. — Operacions registrades en la sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvi, durant la passada setmana:

Imposicions 24,788'80 pessetes; reintegros, 22,447'12; 6 noves llibretes.

Resum del mes d'octubre: Imposicions, 110,793 80; reintegros, 75,808,62; 42 noves llibretes.

....

PREMIS. — Pels diaris de Barcelona ens enterem que'l jove compositor d'aquesta vila en Benet Morató, ha sigut guanyador d'un premi en els jocs florals de Girona. Tal honor l'ha conquerit amb una sardana original.

L'Antoni Juncà, músic molt conegut en aquesta vila, també ha sigut premiat.

....

ESPECTACLES

CASINO DE GRANOLLERS. — El passat diumenge per la companyia Ballart-Marsal, varen representar se les comedies en dos actes, «El ama de casa» i «Lo que no muere», essent molt celebrades pel nombrós i distingit auditori, que aplaudí forsa al final de cada acte de les dugues produccions,

Fòra de programa i acabada la representació de les dugues comedies, se presentà'l cèlebre violinista «Frèdy-Billon», que interpretà cinc composicions que'l públic va rebre amb xardorosos aplaudiments. Es, aquest violinista, el mateix que actuà com atracció en el «Mundial Cine», i, al nostre entendre, en ell hi hà pasta d'un virtuós del violí, que pot-ser haurà malograt la guerra que assola'l seu país. Frèdy Billon és un jovenet belga, de Lieja i, si no estem mal informats, recorre Espanya, en àxodo de dolor, com molts altres germans seus de nacionalitat.

Atenent prec de moltes families concurrents a aquesta societat, s'ha posat en estudi per a ésser representada'l proper dia 18 del corrent, la tant admirada producció còmica en tres actes d'en Santiago Rusiñol, «Els savis de Vilatrasta».

L'«Agrupació Artística» de la casa, que s'ha encarregat de posar-la en escena, volent que aquesta funció revesteixi'l caràcter d'aconteixement teatral, compta ja amb la cooperació de la primera actriu del Teatre Català, l'Emilia Baró, admirada ja del nostre públic, a l'ensemps que està gestionant la contracta de dues altres significades actrius per a la representació de dita obra.

....

L'UNIÓ LLIBERAL. — «La Traviata», la producció més gris del mestre Verdi, va ésser representada en aquest teatre la nit de Tots Sants. L'interpretació, a càrrec de la *eminente diva* Mercè Capsir, no va entusiasmar-nos, però tampoc podem censurar-la. Va ésser del mateix color gris de l'òpera, des de la Capsir al darrer chorista. Per a l'orquestra «La Moderna», que dirigí'l mestre Petri, va ésser l'aplaudiment més nodrid de la vetllada. Ah! I *me-reixia'l bis* la romança de baríton del segón acte, que va cantar amb molt gust en Jordi Frau.

....

CAFÉ NOU. — Per la diada de Tots Sants se representà en aquest teatre'l drama d'en Pitarra «Lo ferrer de tall» i la comèdia «Viatge de bodes», per la companyia d'aficionats «Joventut Alhambrina».

Hi va haver bastanta gent i varen ésser aplaudits els que interpretaren la forta producció del fundador del Teatre Català.

L'orquestra «La Catalana» amenitzà els entreactes.

....

SUBASTA. — Se'ns prega l'inserció del següent avís:

«Junta de Reforma de Granollers y de construcción del Hospital-Asilo : Acordado por esta Junta construir el pabellón convento del Hospital-Asilo, con arreglo al plano y pliego de condiciones que están de manifiesto en las oficinas municipales, se hace público a fin de que cuantos deseen tomar parte en el concurso, presenten sus proposiciones bajo sobre cerrado en el domicilio del señor administrador don José Pibernat, desde el día 3 al mediodía del 17 próximo, a quienes se advierte que la apertura de los pliegos tendrá efecto en el despacho de la alcaldía y ante esta Junta, el mismo día 17, a las tres y media de la tarde.

Granollers, 1.º de noviembre de 1917.

El alcalde presidente,
José Barangé.»

IMP. DE E. GARRIBÉ : GRANOLLERS

BANCA I BORSA

CLAVÉ, 34
GRANOLLERS

Operacions de Banca de totes classes : Negociació
i cobro d'efectes de comerç : Emissió de Xecs :
Ordres de Borsa : Negociació i cobro de Cupons

Ferràn Palau S. O.

Corresponsais del Banc de Barcelona (Sucursal 1) i del Banc Hispà Americà

Restaurant **Casanovas**

Se serveixen coberts i a la carta
Habitacions amoblades pera families
Banys : Llum elèctrica

Teléfono 2-3-4-0

Rambla del Mig, 3 (Davant del Teatre Liceo)
BARCELONA

Carruatjes de lloguer d'en **Fortunat Casademunt**



**SERVEI INMILLORABLE
PREUS ECONÒMICS**



Prim, 55 : Granollers

Disponible

Fàbrica de Estoigs i Mostruaris de totes classes

Josep Terraza

(Abans Gari)

Plateria, 35 : BARCELONA

España Vitalicia

COMPANYIA DE SEGURS SOBRE ENFERMETATS
Metge Representant: DON ALFRED CANAL
TAULA DE SUBSIDIS

Categoríes	PRIMES		SUBSIDIS DIARIS			SUBSIDI DEFUNCIÓ
	De 10 a 42 anys	De 42 a 55	Medecina	Ciruj. Major	Ciruj. Menor	
1. ^a	0'60	0'95	1'50	1'50	1'00	12'50
2. ^a	1'10	1'35	3'00	3'00	2'00	25'00
3. ^a	1'60	1'85	4'00	4'00	2'50	35'00
4. ^a	2'10	2'60	5'00	5'00	3'00	40'00

NOTA IMPORTANT : El subsidi per defunció pot augmentar se fins a 200 ptes. satisfent una sobre-prima de 0'20 ptes. cada mes.

SASTRERIA I NOVITATS

DOMINGO JUBANY

Carrer de Sta. Agna, 22, 1.^o
BARCELONA

Las Novedades

Clavé, 8 : Granollers

Camises, Corbates, Gorres, Tirants, Lligues, Genres de punt,
Roba blanca de Senyora, Céfirs, Gemelos, Toballos, Manteleria,
Paraigues i Perfumeria

Els que vesteixen a la moda, compren a n'aquesta casa

E. Vergés Bartolí S. en C.

Articles de novitat per a senyora
Especialitat en Bruses i Brodats



Carrer d'en Fontanella, 17 : Barcelona

SASTRERIA

de

J. Sitjes Freixas



Gran assortit en trajos de llana i fil
Preus baratissims

Plaça Major, 27

Olis minerals

Majó i Planas

Carrer del Vidre, 2, pral.

BARCELONA